

Tilaja Purchaser
HTM YHTIÖT OY
TIILITEHTAANTIE 23
12310 RYTTYLÄ FINLAND

Tilaus nro Order No.
11526

Tilausvahvistus Order Confirmation
79542U

Vastaanottaja Consignee
HTM YHTIÖT OY
TEOLLISUUSKUJA 1
14200 TURENKI FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
01.06.2018

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
DOMEX 355MCD

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type
OSATOIMITUS

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XXX

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Tuote Product
NAUHALEVYJÄ
Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D
Laatuselvitys Quality Specifications
MUOV.LUJA HIENORAETERÄS, TÄYTTÄÄ EN10149-2 S355MC VAATIM.

Toleranssit Tolerances
DOMEX, EN 10051

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
KUUMAV. TERÄSL. NIPPUINA VALSSAUSREUNOIN PEITATTUINA								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
002	6.00 X 1500 X 3000		37	7860	17003 041	041		
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
003	8.00 X 1500 X 3000		84	23800	17001 021	021		
			***	121	31660			

Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
HTM YHTIÖT OY
TIILITEHTAANTIE 23
12310 RYTTYLÄ FINLAND
Tilaus nro Order No.
11526

Tilausvahvistus Order Confirmation
79542U

Vastaanottaja Consignee
HTM YHTIÖT OY
TEOLLISUUSKUJA 1
14200 TURENKI FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
01.06.2018 **TPE**

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Laatuselvitys Quality Specifications

MUOV.LUJA HIENORAETERÄS,TÄYTTÄÄ EN10149-2 S355MC VAATIM.

Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus, k.erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test															Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C			
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa	2	3	A %			REH / RM	RM * A5	1	RAZ %			2	3	Keskiarvo Average
002	17003	041	TM	32					411	485				31								32	0.5	
003	17001	021	TM	32					396	476				31								32	0.5	

K2: 32=KESKELTÄ, PITKITT.

K5: 32=120 MM LEVEÄ SÄRMÄYSKOE

TM=TERMOMEK VALSSATTU

Pos. Item	Sulatus k.erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test					FA %						LE (mm)			Erikoiskokeet Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C			
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1			2	Keskiarvo Average	
002	17003	041	133	-020	112	115	104	110																
003	17001	021	133	-020	111	107	104	107																

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

K3: 133=CH-V(J),5X10,KESKELTÄ,PITKITT.

Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.

We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osioite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulén № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Caq Cég Cekv	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*=ppm)										Päivämäärä Date Datum Date Дата	
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	01.06.2018	TPE	
17003		002	.22	.057	.01	0.87	.011	.004	.038	.026	.008	.002			
17001		003	.22	.051	.01	0.91	.011	.004	.034	.023	.008	.001			

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection Испытание и контроль качества
Prüfung und Kontrolle Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучают радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Уполномоченный инспектор
Sachverständiger Inspecteur autorisé

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7